

وثيقة التأمين الصحي "رعاية"
Reaya Medical Insurance Policy



دليل المؤمن عليه
وثيقة رعاية

التأمين الصحي للمقيمين الوافدين – عمر 60 سنة فما فوق

Insured Member Guide
Reaya Policy

Medical Insurance for Expat Residents - 60 Years Old & Above

Table of Contents		الصفحة / Page	قائمة المحتويات	
Section 1	Table of Benefits	3 - 4	جدول المنافع	القسم ١
Section 2	Special Conditions	5	الشروط الخاصة	القسم ٢
Section 3	Claims Settlement Procedure	6	إجراءات تسديد المطالبات	القسم ٣
Section 4	General Conditions	7 - 9	الشروط العامة	القسم ٤
Section 5	General Exclusions	10 - 13	الاستثناءات العامة	القسم ٥



Maximum Aggregate Annual Financial Limitation allowed per insured member per year	K.D 10,000	مجموع الحد الأقصى السنوي المسموح به لكل مؤمن عليه خلال السنة التأمينية
In-Patient Benefit	K.D 8,000	منفعة الإقامة داخل المستشفى
• File opening • Prior admission diagnostic procedures & consultations, which is directly related to the admission case. • Treating Doctor and consultant fees, Surgeon and Anesthesiologist fees & Nursing care • Laboratory & Diagnostic Tests, X-rays, & Biopsies. • Room and Board (Standard room) & Operation theater cost & Intensive care unit • Prescribed Medications, Medical equipment and supplies necessary for the case. • Local Ambulance for Emergency Cases followed by Hospital Admission. • Chronic conditions.	مغطى Covered	– رسوم فتح الملف الطبي – جميع الخدمات التشخيصية ومصاريف الاستشارات الطبية الضرورية قبل دخول المستشفى والمرتبطة مباشرة بحالة الدخول – أجور الطبيب المعالج وطبيب التخدير والعناية التمريضية – الفحوصات المخبرية والاشعة التشخيصية والأشعة التداخلية وتحاليل الانسجة – الإقامة بغرفة عادية وأجور غرفة العمليات وغرفة العناية المركزة – الأدوية الموصوفة والمعدات الطبية اللازمة للعلاج – أجور سيارة الإسعاف للحالات الطارئة المتبوعة بدخول مستشفى – الأمراض المزمنة
Out-Patient Benefit	K.D 1,500	منفعة العلاج في العيادات الخارجية
• File opening. • Doctor Fees • Laboratory & Diagnostic Tests, X-rays, & Biopsies. • Prescribed Medications, Medical equipment and supplies necessary for the case. • Day case surgeries. • Routine checkup for hearing and vision once per year.	الحد الأقصى لأدوية الأمراض المزمنة 300 دك. Maximum Limit for Chronic Medications is KD 300/-	– رسوم فتح الملف الطبي – أجور الأطباء – الفحوصات المخبرية والاشعة التشخيصية والأشعة التداخلية وتحاليل الانسجة – الأدوية الموصوفة والمعدات الطبية اللازمة لعلاج الحالات المرضية – عمليات اليوم الواحد – الفحص الروتيني للسمع والبصر لمرة واحدة بالسنة

- Chronic conditions. - Medical procedures on outpatient basis.		- الأمراض المزمنة - الإجراءات الطبية خارج المستشفى
Routine Dental Benefit	K.D 500	منفعة العلاج العادي للأسنان
- File opening. - Doctor fees. - Laboratory & Diagnostic Tests, X-rays, and prescribed medicines. - Extraction including surgical extraction. - Permanent and temporary filling. - Gum treatment and Root canal treatment.	مغطى Covered	- فتح الملف الطبي - أجور الأطباء - الفحوصات المخبرية والاشعة التشخيصية والأدوية الموصوفة - خلع الأسنان بما فيه الخلع الجراحي - حشوات الأسنان الدائمة والمؤقتة - علاج اللثة وعلاج أقنية الجذور ونزع العصب
Deductible and /or Co-Insurance On each claim		التحمل و/ أو نسبة المساهمة عن كل مطالبة
In-patient treatment	لا يوجد NIL	العلاج داخل المستشفى
Outpatient - Consultation	10% وبحد أدنى 5 د.ك. عن كل مطالبة 10% with minimum KD 5/- for each & Every Claim	زيارة الطبيب - العيادات الخارجية
Outpatient - Diagnostic Tests	10%	الفحوصات التشخيصية - العيادات الخارجية
Outpatient - Medicines	10%	الأدوية - العيادات الخارجية
Dental treatment	10% وبحد أدنى 5 د.ك. عن كل مطالبة 10% with minimum KD 5/- for each & Every Claim	علاج الأسنان
Premium as mentioned in the Insurance Certificate.	قسط التأمين بحسب ما هو مذكور في شهادة التأمين الصحي	

Section 2 Special Conditions	القسم ٢ الشروط الخاصة
1. This Policy Covers Expats Residing In Kuwait whom has reached the age of 60 years old and above and (holding high school Certificate - or below - or equivalent Certificate) , except for: • Husband / wives & Children of Kuwaitis • Palestinians holding Travel Documents	١. هذه الوثيقة تغطي العمالة الوافدة المقيمة في دولة الكويت ممن بلغ عمر الستين فما فوق من حملة شهادة المرحلة الثانوية العامة فما دون وما يعادلها من شهادات باستثناء: – أزواج / زوجات وأبناء الكويتيين – الفلسطينيين من حملة الوثائق
2. Claims Settlement under this Policy is on Direct Billing arrangement at the appointed network of medical Providers only.	٢. تسديد المطالبات تحت هذه الوثيقة يتم بنظام الدفع المباشر داخل الشبكة الطبية المعتمدة فقط
3. Reimbursement Claims are not Covered	٣. العلاج عن طريق الدفع والاسترداد غير مغطى
4. This policy cannot be cancelled unless Residency is cancelled (proof to be provided). In this case and only if no claims are registered, insured is eligible for premium refund on Pro-rata Basis.	٤. لا يمكن إلغاء هذه الوثيقة الا في حال الغاء الإقامة (يجب تقديم اثبات الإلغاء). وفي هذه الحالة فقط وبشرط عدم وجود مطالبات مدفوعة تقوم الشركة بإعادة جزء من قيمة القسط بحسب عدد الأيام المتبقية
5. Treatment outside Kuwait is not covered.	٥. العلاج خارج الكويت غير مغطى
6. Total premium to be paid in advance prior to policy & certificate issuance.	٦. إنَّ الاقساط الاجمالية المستحقة للشركة على حامل الوثيقة تكون مستحقة الدفع بالكامل قبل اصدار الوثيقة والشهادة
7. Cessation of Cover for Insured Members: • At Expiry Date of the Policy. • If the Maximum Annual Limit is consumed.	٧. انتهاء التغطية التأمينية للمؤمن عليهم: – عند تاريخ انتهاء الوثيقة – عند استنفاد الحد الأقصى السنوي الذي تنص عليه الوثيقة

Section 3 Claims Settlement Procedure	القسم ٣ إجراءات تسديد المطالبات
Third Party Administrator A specialized company appointed by the Insurance Company (Gulf Insurance & Reinsurance Co.) , in managing the health care with a group of medical providers to manage all the claims of this Policy, answer their inquiries, ensure that the insurance is effective and the expenses are covered, provide advance agreement for the required cases, allow for providing the required services under the Policy, evaluate the claims before payment by the Company	الوكيل الإداري: شركة متخصصة، عينت من قبل شركة التأمين (شركة الخليج للتأمين وإعادة التأمين) لإدارة النفقات الطبية. وقد تعاقدت مع شبكة كبيرة من مقدمي الخدمة الطبية لإدارة جميع مطالبات الوثيقة والإجابة على استفساراتهم، والتأكد أن التغطية سارية وأن المصاريف الطبية مشمولة، ولإعطاء الموافقة المسبقة للحالات المطلوبة والسماح بتقديم الخدمات المضمونة للمؤمن عليه بحسب شروط الوثيقة، وتقييم وتدقيق المطالبات قبل أن يتم دفعها للمرافق الطبية
Claims Settlement under this Policy is through Direct Billing arrangement at approved network of medical providers Insured members can only use this system through his insurance card and strictly within the approved healthcare providers.	تسديد المطالبات تحت هذه الوثيقة يتم بنظام الدفع المباشر داخل الشبكة الطبية المعتمدة فقط يستفيد المؤمن عليه من هذا النظام من خلال استعماله لبطاقة التأمين الصادرة بإسمه وفقط ضمن شبكة مقدمي الخدمة الطبية المعتمدة
Claims Settlement Procedure: • The Insurance Company (Gulf Insurance & Reinsurance Co.) shall directly settle claims to approved healthcare services providers in accordance with the Policy's limitations, terms and conditions. • The insured member must instantly notify and seek TPA approval prior to any treatment .If admission occurred on a holiday and the case requires at least an overnight stay, the insured member must seek the TPA approval at the next working day following admission. • The TPA, after evaluating each case, may grant or reject the approval or request for further documentation to complete evaluation.	إجراءات تسديد المطالبات: – سوف تقوم شركة التأمين (شركة الخليج للتأمين و إعادة التأمين) بسداد المطالبات من خلال الوكيل الإداري مباشرة إلى المراكز الصحية المعتمدة لديه وفق لأحكام شروط واستثناءات هذه الوثيقة – يجب على المؤمن عليه حالاً الإبلاغ والحصول على موافقة الوكيل الإداري. وإن صادف دخوله للمستشفى يوم عطلة أو إجازة واستدعت حالته المكوث بالمستشفى ليوم واحد على الأقل فيجب عليه الحصول على الموافقة في أول يوم عمل يلي الدخول إلى المستشفى – يمكن للوكيل الإداري بعد تقييم كل حالة من الحالات أن يمنح أو يرفض الموافقة على التغطية أو يطلب بيانات إضافية لتقييم الحالة

Section 4 General Conditions	القسم ٤ الشروط العامة
The Policy The Policy is composed of this Members Guide (including the Table of Benefits, Special Conditions, General Conditions and Exclusions), together with the (i) Policy Schedule (ii) Insurance Certificate (iii) Appointed Network of private Medical Providers (iv) any attachment(s) and endorsement(s) to any of the aforementioned	الوثيقة هذه الوثيقة تتكون من دليل المؤمن عليه (شاملاً جدول المنافع، الشروط الخاصة، الشروط العامة، والاستثناءات)، مع (أ) جدول الوثيقة (ب) شهادة التأمين الصحي (ج) الشبكة الطبية المعتمدة (د) أي مرفقات أو ملحقات أخرى للمذكور أعلاه
Relationship Among Parties The relationships between the Insurance Company (Gulf Insurance & Reinsurance Co.) and TPA and Network Providers and relationships between Insurance Company (Gulf Insurance & Reinsurance Co.) and Policyholders, are solely contractual relationships between independent contractors. TPA and Network Providers and Policyholders are not agents or employees of the Insurance Company, nor is the Insurance Company or any employee of the insurance Company an agent or employee of TPA or Network Providers or Policyholders. The relationship between a Provider and any Covered Person is that of Provider and patient. The Provider is solely responsible for services provided to any Covered Person.	العلاقة بين الأطراف العلاقة بين شركة التأمين (شركة الخليج للتأمين و اعادة التأمين) والوكيل الإداري ومقدمي الخدمة الطبية وكذلك العلاقة بين الشركة (شركة الخليج للتأمين و اعادة التأمين) والمتعاقد هي علاقات تعاقدية فقط بين متعاقدين مستقلين إن الوكيل الإداري ومقدمي الخدمة الطبية والمتعاقدين مع الشركة ليسوا وكلاء أو موظفين لدى شركة التأمين. وكذلك الشركة وموظفيها ليسوا وكلاء أو موظفين لدى الوكيل الإداري أو مقدمي الخدمة الطبية أو المتعاقدين العلاقة بين مقدم الخدمة الطبية وأي شخص مؤمن عليه هي علاقة مقدم خدمة طبية مع المريض ويكون مقدم الخدمة الطبية المسؤول الوحيد عن نوعية الخدمة المقدمة للمؤمن عليه
Examination of Covered Persons In the event of a question or dispute concerning Coverage for Health Services, the Insurance Company may reasonably require that a Network Physician examine Covered Persons at the insurance Company's expense.	فحص المؤمن عليه في حال وجود نزاع يتعلق بالتغطية التأمينية، للشركة الحق في طلب معاينة المؤمن عليه من قبل طبيب معتمد من الشبكة الطبية وعلى حسابها الخاص
Currency The currency of this Policy is Kuwaiti Dinars (KD).	العملة العملة المعتمدة في هذه الوثيقة هي الدينار الكويتي (د.ك).
Contract Provision The due observance and fulfillment of the terms, provisions and conditions hereof or attached hereto by the Insured insofar as they related to anything to be done or complied with by the Insured shall be conditions precedent to any liability of the Company to make any payment under this Policy. No waiver of any of the terms, provisions and limitations contained in this Policy or attached hereto, shall be valid unless made in writing by the Company.	أحكام الوثيقة إن الالتزام التام من قبل حامل الوثيقة وتلبية الشروط والأحكام الواردة أو الملحق والمتعلقة بأي إجراء يجب اتخاذه، مثل هذا الالتزام يجب أن يكون سابقاً لأي دفعات يفترض تسويتها تحت هذه الوثيقة. لن يتم تجاوز أي من الشروط أو الأحكام المتضمنة في هذه الوثيقة إلا إذا تم بإشعار خطي موقع من قبل شخص مخول في الشركة
Contract Cancellation The Policyholder has no rights to cancel this policy and no Premium Refund in all cases.	إلغاء عقد التأمين لا يحق للمؤمن عليه إلغاء الوثيقة ولن يتم إعادة قسط التأمين في أي حال من الأحوال.

Fraud / Misrepresentation The Insurance Company (Gulf Insurance & Reinsurance Co.) shall not be liable to make any payment under this Policy in respect of any claim if such claim is in any manner fraudulent, whether made by the Policyholder &/or Insured member or by any person on behalf of them, nor if the Insurance has been granted or continued in consequence of any material miss-statement or the non-disclosure of any material information by or on behalf of the Policyholder &/or Insured member.	الغش / الإدلاء بمعلومات غير صحيحة لن تكون شركة التأمين (شركة الخليج للتأمين و إعادة التأمين) مسؤولة عن التعويض عن أي مطالبة بموجب هذه الوثيقة إذا انطوت المطالبة على أي نوع من الغش / الإدلاء بمعلومات غير صحيحة لن تكون شركة التأمين (شركة الخليج للتأمين و إعادة التأمين) مسؤولة عن التعويض عن أي مطالبة بموجب هذه الوثيقة إذا انطوت المطالبة على أي نوع من الغش أو قدم إقرار أو بيان زائف أو الإدلاء بأي تصريح كاذب لتأييد أية مطالبة أو إذا استعملت وسائل أو أساليب الغش من قبل حامل الوثيقة أو أي شخص آخر يعمل نيابة عنه للحصول على أية منفعة بموجب هذه الوثيقة
Interest No Sum payable under this Policy shall carry ANY interest	الفائدة لن تتضمن المبالغ المغطاة والمدفوعة تحت هذه الوثيقة أية نسبة فائدة
Gender Under this Contract All reference to the masculine gender shall include the feminine gender for the same level.	الجنس تحت هذه الوثيقة ما ورد ذكره بصيغة المذكر يشمل المؤنث بنفس الدرجة
Subrogation The Policyholder shall obtain from the Insured member a subrogation, which shall entitle the Company to all of its rights and interests in respect of the claims paid there-of for the Company benefits. The Policyholder shall authorize the Company to make use of his name for the purpose of any measures legal or otherwise which the Company may take for the enforcements of such rights, and undertake to furnish to the Company all such documents and to render all such assistance in connection therewith as the Company may from time to time reasonably require.	الحلول يلتزم المؤمن عليه (المتضرر)، عند وقوع حادث يجيز الرجوع على المتسبب فيه، أن يقدم حوالة حق لصالح الشركة للحلول محله في الرجوع على المتسبب أو المسئول أو أي شخص له علاقة بالحادث والمطالبة بكافة الوسائل الودية والقضائية لحسابها الخاص. لن تدفع الشركة التعويض المقرر للمستفيد إلا بعد حصولها على حوالة الحق المشار إليها موقعة من قبل المتضرر يقر بها التصالح والقبض وإبراء ذمة الشركة من كل حق أو مطالبة تتعلق بذات موضوع التعويض وإحالة كافة الحقوق الناجمة عن الحادث والرجوع على المتسبب أو المسئول أو أي شخص أو جهة لها علاقة بالحادث

Limitation of Action Policyholder or Covered Person do not have the right to bring any legal proceeding or action against the Insurance Company (Gulf Insurance & Reinsurance Co.) without first attempting resolution with them in writing. If legal proceedings or actions against Insurance Company are not taken within one year of the date which Insurance Company notifies the Policyholder or Covered Person of its final decision, the right to bring any action against Insurance Company will be forfeited.	حدود التصرف حامل الوثيقة أو المؤمن عليه ليس لديه الحق في اتخاذ أي إجراءات قانونية ضد شركة التأمين (شركة الخليج للتأمين و إعادة التأمين) دون مخاطبة شركة التأمين خطياً أولاً بهدف محاولة حل الخلاف موضوع الشكوى. وإذا لم يتم رفع دعوى أو اتخاذ إجراءات قانونية ضد شركة التأمين في غضون سنة واحدة من تاريخ إبلاغ شركة التأمين لحامل الوثيقة أو للمؤمن عليه بقرارها النهائي، فيسقط الحق في رفع أي دعوى ضد شركة التأمين حكماً
Governing Law & Interpretation / Arabic Policy This Policy shall be governed by Kuwait law and the Courts of Kuwait shall, for the purpose of endorsement of any arbitrates award, have exclusive jurisdiction. In addition, the version considered to base judgments is the Arabic version.	مكان التنفيذ والسلطة القضائية وتفسير الوثيقة باللغة العربية تختص محاكم دولة الكويت وحدها في المنازعات المتعلقة بتفسير وتطبيق هذه الوثيقة ما لم يتفق الطرفان على اللجوء للتحكيم. والوثيقة المعتبر أمام القضاء هو المحرر باللغة العربية
Malpractice / Negligence The Company is not liable for any malpractice, fault of negligence of any Doctor, Nurse, Hospital, Pharmacy or Medical Institutions.	أخطاء المهنة / الإهمال لن تكون الشركة مسؤولة عن أية أخطاء تنتج عن الممارسة المهنية أو الإهمال الحاصل من قبل أي طبيب، ممرضة، ممرض، مستشفى، صيدلية أو مؤسسة طبية
Cancellation of Medical Services Providers The Insurer has the right to delete any of the Medical Services Providers within the network during the period of this insurance without prior notification to the Policyholder.	الغاء مركز طبي معتمد من اللائحة يحق للشركة الغاء أي من مقدمي الخدمة الطبية في اللائحة خلال فترة سريان الوثيقة دون اخطار حامل الوثيقة مسبقاً

Section 5 General Exclusions	القسم ٥ الاستثناءات العامة
1. Personal Services offered to the Insured during covered Hospital Admission including but not limited to charges for telephone calls, newspapers and magazines, guests' meals, shaving Services, cosmetics or any other personal expense.	١. بنود الخدمات الشخصية المقدمة للمؤمن عليه داخل المستشفى وعلى سبيل المثال لا الحصر المكالمات الهاتفية، الجرائد والمجلات، خدمة وجبات الضيوف وخدمة الحلاقة أو مستحضرات التجميل وأية مصاريف شخصية أخرى
2. Pregnancy & Delivery Expenses	٢. نفقات الحمل والولادة
3. Dental Implants, Crowns & Bridges, Dentures, & Routine Dental Check-up	٣. زراعة الأسنان، تركيب التيجان والجسور، الاطقم الصناعية والفحص الدوري للأسنان
4. Physiotherapy	٤. العلاج الطبيعي
5. Pain Management: Pain management means medical procedures intended to relieve or reduce the pain and symptoms associated with a specific disease for a temporary period and is not intended as a complete curative treatment of the disease, it is including but not limited to Local Joint Injection & Infiltration, Tendon Sheath Injection, Trigger Point Injection, Peripheral nerves and nerve block, Epidural Injection, Facet Joint injection, Transforaminal Injection with Cortisone or Anesthetic drugs or hyaluronic acid, Facet Joint Ablation & Nerve Radiofrequency ablation. Oral analgesic drugs, intravenous and intramuscular injections are excluded from this heading, which remain covered in the cases covered.	٥. علاج الألم: ويقصد بعلاج الألم الإجراءات الطبية المراد بها التخفيف أو الحد من الالام والاعراض المصاحبة لمرض معين لغترة مؤقتة ولا يكون الغرض منها العلاج الشافي التام للمرض وتشمل على سبيل المثال لا الحصر: الحقن الموضعي للمفاصل، الحقن الموضعي للأنسجة والاورار والعقد العضلية، حقن الاعصاب الطرفية واحصار العصب، حقن الام الجافية والفقرات والمفاصل الوجيهية للفقرات والقنوات العصبية وجذور الاعصاب بماده الكورتيزون او الأدوية المخدرة أو حمض الهاياليورونيك والتردد الحراري للعصب.....الخ ويستثنى من هذا البند الأدوية المسكنة عن طريق الفم والحقن الوريدي والعضلي حيث تبقي مغطاة في الحالات المرضية المغطاة
6. Radiation, biological and chemical treatment of tumors and cancer and its complications.	٦. العلاج الإشعاعي والبيولوجي والكيميائي للأورام والسرطان وما يترتب عليه من مضاعفات
7. Renal dialysis	٧. غسيل الكلى
8. Alzheimer's disease, memory loss and senile dementia.	٨. مرض الزهايمر وفقدان الذاكرة وخرف الشيخوخة
9. Care for the elderly and private nursing, whether at home or in the hospital, and care for the sake of comfort. (Hospital care means: - services not related to a specific disease such as assistance in activities of daily living that do not aim at recovery, or services provided during periods when the patient's health status does not change, or services that do not require continuous management by qualified or medically trained persons).	٩. رعاية العجزة والتمريض الخاص سواء بالمنزل أو المستشفى، والرعاية لأجل الراحة. (رعاية العجزة تعني: -الخدمات غير المتعلقة بمرض معين مثل المساعدة في نشاطات الحياة اليومية والتي لا تهدف إلى الشفاء، أو الخدمات المقدمة خلال فترات لا تتغير فيها الحالة الصحية للمريض، أو الخدمات التي لا تتطلب إدارة متواصلة من قبل أشخاص مؤهلين أو مدربين طبياً).

10. Sexually transmitted diseases (including but not limited to syphilis, gonorrhea and venereal viruses), acquired immunodeficiency diseases such as AIDS/HIV and related diseases, communicable diseases such as TB, hepatitis and any other infectious diseases or epidemics that the Ministry of Health specializes in treating.	١٠. الأمراض المنقولة جنسياً (وتشمل وليس حصراً الزهري والسلان والفيروسات التناسلية)، وأمراض نقص المناعة المكتسبة مثل الإيدز والأمراض المرتبطة به، والأمراض السارية (AIDS/HIV) والتهاب الكبد الوبائي وأي أمراض معدية، مثل (TB) أخرى أو أوبئة تختص وزارة الصحة بعلاجها
11. Convalescence, home medical and nursing care, and any bodies or clinics that do not qualify as a hospital, center or clinic.	١١. النقاهة، والعناية الطبية والتمريضية المنزلية، وأي جهات أو مصحات لا ينطبق عليها وصف مستشفى أو مركز أو عيادة
12. Therapeutic feeding unless it is for a medical necessity related to a condition covered by the policy and prescribed by the attending physician.	١٢. التغذية العلاجية ما لم تكن لضرورة طبية تابعة لحالة مشمولة بالوثيقة وموصوفة من قبل الطبيب المعالج
13. Congenital / Genetic Conditions.	١٣. الحالات الخلقية / الوراثة
14. Health services and expenses related to cosmetic procedures, which are procedures that aim to improve the appearance of the body, including all cosmetics, cosmetic medicines, and cosmetic dental services such as bleaching, as well as hair-growing medicines, hair transplants and plastic surgeries of all kinds unless they are an essential part of the treatment following an accident.	١٤. الخدمات الصحية والنفقات ذات الصلة بإجراءات التجميل وهي الإجراءات التي تهدف إلى تحسين مظهر الجسم شاملة كافة مستحضرات التجميل والأدوية التجميلية وخدمات الأسنان التجميلية مثل التبييض وأيضاً أدوية تنبيت الشعر وزراعة الشعر والجراحات التجميلية بكافة أنواعها إلا إذا كانت جزءاً أساسياً من العلاج إثر حادث
15. Health services and expenses related to surgical or non-surgical treatment, drug treatment for obesity, and any other weight-control programs.	١٥. الخدمات الصحية والنفقات العائدة للعلاج الجراحي أو غير الجراحي والعلاج الدوائي للسمنة وأي برامج أو تجهيزات أخرى لضبط الوزن
16. Orthodontic treatment.	١٦. تقويم الأسنان
17. Preventive treatment such as all types of vaccinations, all preventive procedures, as well as general examinations not related to a specific disease or symptom	١٧. العلاج الوقائي مثل جميع أنواع الطعوم واللقاحات وجميع العلاجات والإجراءات الوقائية بالإضافة إلى الفحوصات العامة غير المتعلقة بمرض أو عرض معين
18. Insomnia and sleep Disorders.	١٨. صعوبات واضطرابات النوم
19. Genetic Hair fall (not due to underlying disease)	١٩. تساقط الشعر الوراثي (ليس المرضي).
20. Palliative Care.	٢٠. العناية التلطيفية
21. Vitamins, nutritional supplements or minerals unless prescribed by the attending physician based on medical necessity, sexual stimulants, hormones, sports tonics, all kinds of perfumes, soaps, dental products and all medicines not registered by the Ministry of Health.	٢١. الفيتامينات أو المكملات الغذائية أو المواد المعدنية ما لم تكن موصوفة من قبل الطبيب المعالج بناءً على ضرورة طبية، والمنشطات الجنسية والهرمونات والمقويات الرياضية وكافة أنواع العطور والصابون والمنتجات الخاصة بالأسنان وجميع الأدوية غير المسجلة من قبل وزارة الصحة

22. All cases resulting from environmental, nuclear, radiological and biological pollution, atomic reactors, remnants of military equipment or nuclear waste of any kind, as well as natural disasters such as earthquakes, volcanoes, and floods, as well as disease states resulting from participation in wars, riots, civil disturbances, armed insurrection, resistance of prisoners and treatment of injury or illness as a result of participation in military or police service.	٢٢. جميع الحالات الناتجة عن التلوث البيئي والنووي والإشعاعي والبيولوجي والمفاعلات الذرية ومخلفات المعدات العسكرية أو المخلفات النووية مهما كان نوعها وكذلك الكوارث الطبيعية مثل الزلازل والبراكين والفيضانات وأيضا الحالات المرضية الناتجة عن المشاركة بالحروب، أعمال الشغب، الاضطرابات المدنية، العصيان المسلح، مقاومة السجناء والعلاج من الإصابة أو المرض نتيجة المشاركة بالخدمة العسكرية أو الشرطة.
23. Addiction to alcohol, drugs, narcotics, or any other addiction, misuse of drugs, solvents or adhesives, or any disorders resulting from them.	٢٣. الإدمان على الكحول أو العقاقير أو المخدرات أو أي إدمان آخر أو سوء استخدام العقاقير أو المواد المذيبة أو اللاصقة أو أي اضطرابات ناتجة عنها.
24. Suicide or intentionally self-inflicted injury based on doctor or police reports.	٢٤. محاولات الانتحار أو تعمد إيذاء الشخص نفسه بالاستناد إلى تقرير طبي أو تقرير شرطة.
25. Costs of medical equipments and devices used outside the hospital, such as any artificial devices, including but not limited to pressure meters, glucose meters, orthotics, correction devices, and prosthetic devices.	٢٥. نفقات المعدات والأجهزة الطبية المستخدمة خارج المستشفى مثل أي أجهزة اصطناعية وعلى سبيل المثال وليس الحصر جهاز قياس الضغط، وجهاز قياس السكر، وأجهزة التقويم وأجهزة التصحيح، والأجهزة التعويضية.
26. Costs of supportive medical supplies, including, but not limited to, wheelchairs, crutches and hearing aids.	٢٦. نفقات المستلزمات الطبية المساندة وعلى سبيل المثال وليس الحصر، الكراسي المتحركة، العكازات والسماعات الطبية.
27. Prescription lenses, contact lenses, eyeglass frames and sunglasses.	٢٧. العدسات الطبية والعدسات اللاصقة وإطارات النظارات الطبية والشمسية.
28. All Costs Related to all kinds of Organ Transplantation.	٢٨. أي نفقات متعلقة بنقل وزراعة الأعضاء.
29. Mental & Psychological Disorders (Anxiety, depression, obsessive disorders.....)	٢٩. الاضطرابات العقلية والنفسية (القلق، (...، الاكتئاب، الوسواس القهري)
30. Health services and expenses related to experimental or non-approved services for therapies, devices, drug treatment regimens, gene therapy and alternative medicine (acupuncture, Chinese therapy,..)	٣٠. الخدمات الصحية والنفقات ذات الصلة بالخدمات التجريبية أو غير المعتمدة للعلاجات والأجهزة وأنظمة العلاج بالعقاقير والعلاج الجيني (...، والطب البديل (الوخز بالإبر، العلاج الصيني
31. Any medical expenses resulting directly or indirectly from complications as a result of the insured undergoing any medical treatment or surgery that is not covered by the insurance coverage.	٣١. أي نفقات طبية ناتجة بصورة مباشرة أو غير مباشرة عن مضاعفات جراء خضوع المؤمن عليه لأي علاج طبي أو عملية جراحية غير مشمولة بالتغطية التأمينية.
32. Medical Providers and Doctors that are not approved within the network of health service providers appointed by the insured.	٣٢. الجهات الطبية أو الأطباء غير المعتمدين ضمن شبكة مقدمي الخدمات الصحية المعتمدة من قبل المؤمن لديه.

33. Brain, lung and nerve surgeries, except for spine surgeries and all related supplies directly related to the operation, as they remain covered.	٣٣. جراحات الدماغ والورثة والأعصاب باستثناء عمليات العمود الفقري وكل ما يتعلق بها من مستلزمات مرتبطة مباشرة بالعملية حيث تبقى مغطاة
34. All cardiac surgeries, including but not limited to open-heart surgeries, arterial change, valve replacement, and pacemaker, with the exception of diagnostic and therapeutic coronary angioplasty, including stents (a maximum of three stents per year) where they remain covered	٣٤. جميع إجراءات جراحات القلب وعلى سبيل المثال وليس الحصر عمليات القلب المفتوح وتغيير الشرايين وتبديل الصمامات ومنظم ضربات القلب على أن يستثنى من ذلك قسطرة الشرايين التاجية التشخيصية والعلاجية شاملة الدعامات (بحد أقصى ثلاث دعامات سنوياً) حيث تبقى مغطاة
35. Examinations and treatments related to infertility, contraceptives such as medicines, devices, examinations, and In-vitro fertilization (IVF).	٣٥. الفحوصات والعلاجات المتعلقة بالعقم وموانع الحمل من أدوية وأجهزة وفحوصات، وأطفال الأنابيب
36. Impotence, sexual dysfunction and sexual transformation processes.	٣٦. الضعف أو العجز الجنسي أو الإخلال الوظيفي وعمليات التحول الجنسي
37. Operations and procedures for correction of error of refraction in order to replace the eyeglasses including but not limited to Lasik operations.	٣٧. عمليات وإجراءات تصحيح النظر للاستغناء عن النظارة الطبية وعلى سبيل المثال وليس الحصر عمليات الليزك
38. Eyeglasses or contact lenses, cornea operations and transplantation, and lens implantation.	٣٨. النظارات أو العدسات اللاصقة وعمليات القرنيات وزراعتها وزرع العدسات
39. Removal of cataracts from the eye using laser technology, provided that the normal surgical technique remains covered.	٣٩. إزالة المياه البيضاء من العين باستخدام تقنية الليزر وعلى أن تبقى التقنية الجراحية العادية مغطاة

لمزيد من المعلومات أو المساعدة يرجى التواصل معنا على
الرقم التالي لمركز الإتصال و خدمة العملاء

For further assistance please contact our customer service and
call center on the number mentioned below:

2296-1555

1802080



التميز أساسنا From Origin to Excellence

شارع أحمد الجابر - شرق - الكويت
ص.ب. 24518 الصفاة 13106 الكويت

Ahmed Al-Jaber St., Al-Sharq, Kuwait
Kuwait 13106-Safat 24518 P.O.Box

لمعلومات إضافية عن خدماتنا أو
عناوين فروعنا تفضلوا بزيارة
موقعنا الإلكتروني

For more information about our services
or our branches please visit our website

 1802080



gulfinsurance

www.gig.com.kw